



RAYMOND YEZEGUELIAN



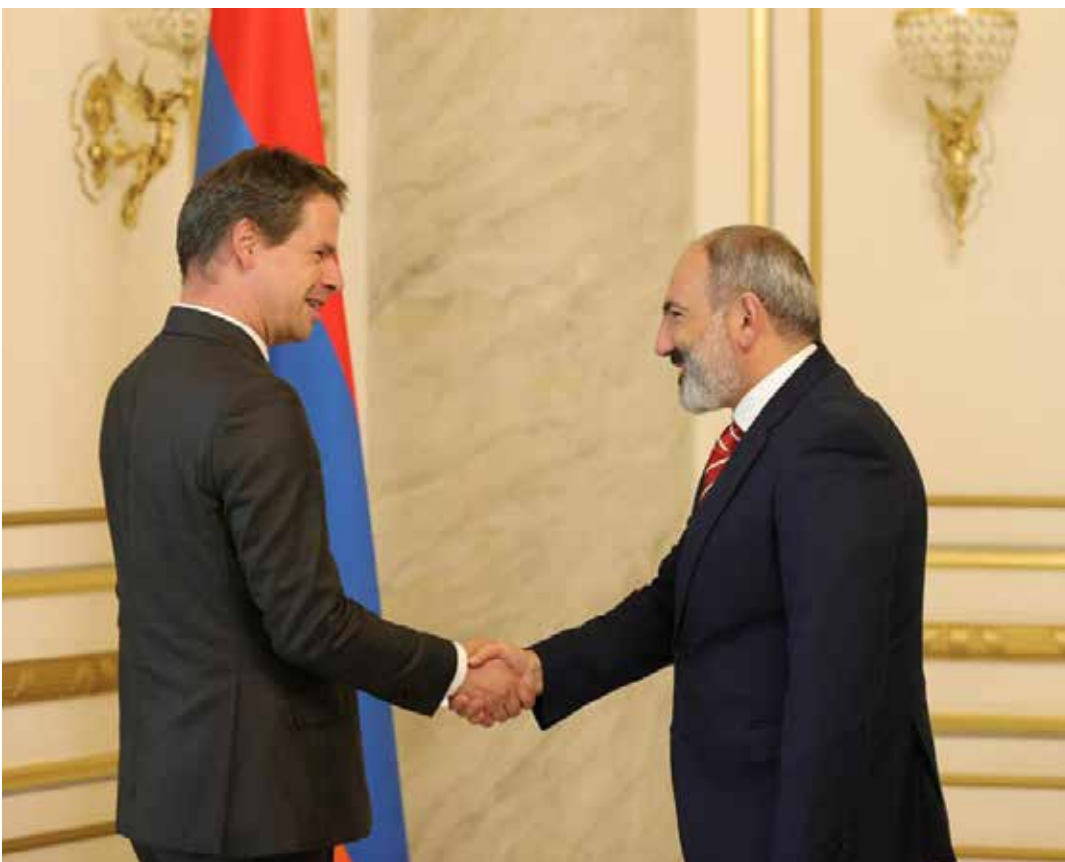
Nikol Pashinyan a reçu l'Ambassadeur de France en Arménie, Jonathan Lacôte



Nikol Pashinyan a félicité l'Ambassadeur à l'occasion de la Fête nationale de la France et a noté que les événements qui ont eu lieu il y a deux siècles sont importants non seulement pour la France, mais aussi pour toute l'humanité moderne. Selon le Premier ministre par intérim, de nouvelles relations se sont formées dans le monde à la suite de la Révolution française. "Je suis heureux de constater que les relations entre nos pays sont traditionnellement à un niveau élevé. Dans un proche avenir, nous attendons la visite du Président français Emmanuel Macron dans notre pays, ce qui contribuera au développement et au renforcement des relations multilatérales arméno-françaises", a déclaré Nikol Pashinyan, ajoutant qu'il était en contact permanent avec Président Macron.

L'Ambassadeur Lacôte a remercié pour les félicitations, ajoutant que la révolution qui a eu lieu en 2018 a créé de nouvelles réalités pour le renforcement des valeurs démocratiques en Arménie.

Le président français attendu bientôt en Arménie

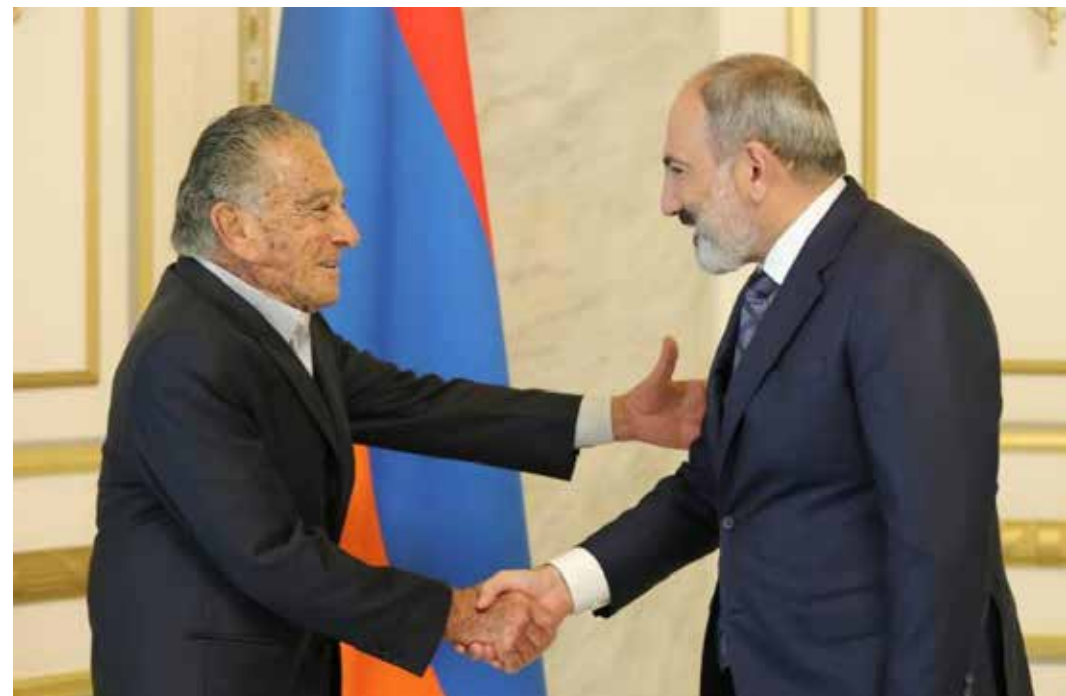


Le 14 juillet, à l'occasion de la Fête nationale française, le Premier ministre par intérim Nikol Pashinyan a reçu l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République française en République d'Arménie S.E.M. Jonathan Lacôte.

Au cours de cette rencontre, S.E.M. Jonathan Lacôte a notamment indiqué qu'un travail actif est en cours pour organiser la prochaine visite d'Emmanuel Macron en

Arménie, ce qui peut donner une forte impulsion au développement des relations arméno-françaises et aider à mettre en œuvre des projets communs dans différents domaines d'activité. L'ambassadeur a souligné que la partie française est intéressée à développer la coopération avec l'Arménie dans les domaines de l'énergie, des hautes technologies, de l'industrie, de l'éducation, etc.

L'homme d'affaires Eduardo Eurnekian annonce des investissements à grande échelle en Arménie



Le 12 juillet, le Premier ministre par intérim Nikol Pachinyan a reçu le héros national de l'Arménie, l'entrepreneur argentin d'origine arménienne, le philanthrope Eduardo Eurnekian.

Nikol Pachinyan a fait remarquer dans son discours de bienvenue : « Cher M. Eurnekian, bienvenue à Erevan Je suis heureux de vous revoir. Votre visite, ces rencontres sont toujours importantes, car vous êtes l'un des investisseurs les plus importants de la République d'Arménie, en particulier l'un des plus importants investisseurs de la diaspora en République d'Arménie. Par conséquent, je pense que votre envie d'investir déterminera l'humeur générale des investisseurs en République d'Arménie ».

« J'espère que votre agenda, lui aussi, vise à restaurer l'optimisme économique de l'Arménie et notre foi en l'avenir. Nous apprécions beaucoup votre rôle personnel ici », a ajouté M. Pachinyan.

Nikol Pashinyan a adressé un message de félicitations à Emmanuel Macron à l'occasion de la Fête nationale



Le Premier ministre par interim, Nikol Pashinyan a adressé un message de félicitations au Président de la République française Emmanuel Macron à l'occasion de la Fête nationale, informe le bureau de presse du Premier ministre. Le message de félicitations dit notamment:

“Monsieur le Président, Cher Emmanuel

C'est avec le plus grand plaisir qu'au nom du peuple arménien et en mon nom personnel je vous adresse, ainsi qu'au peuple ami français mes plus chaleureuses félicitations.

Il y a plus de deux siècles, le peuple français s'est uni autour des valeurs de liberté, d'égalité des citoyens et de fraternité, ouvrant la voie à la civilisation européenne vers un avenir fondé sur les droits de l'homme et les valeurs démocratiques. Aujourd'hui, l'Arménie, montrant son engagement aux mêmes valeurs inviolables, continue d'avancer avec des pas décisifs vers le renforcement des institutions démocratiques et l'État de droit.

Il est incontestable que les relations bilatérales entre l'Arménie et la France, fondées sur des valeurs communes et une amitié séculaire, sont de caractère privilégiée. Le dialogue politique exceptionnel entre les deux pays nous permet de coopérer avec succès sur de nombreux programmes et questions d'intérêt commun.

Dans le contexte des événements tragiques de l'année dernière, l'Arménie exprime sa sincère gratitude à la France amie pour sa position impartiale et son soutien à la population pacifique d'Arménie et d'Artsakh. La France et les Français étaient à nouveau avec nous dans cette période historique difficile.

L'Arménie attache une grande importance à l'engagement active de la France, en sa qualité de coprésident du Groupe de Minsk de l'OSCE, dans le processus du règlement pacifique du conflit du Haut-Karabagh. Nous apprécions hautement les efforts de la France pour le retour des prisonniers de guerre arméniens et la protection du patrimoine culturel arménien dans le Haut-Karabagh.

Je tiens également à vous redire que c'est avec un immense plaisir que j'attends vous accueillir dans le cadre de votre prochaine visite d'Etat en Arménie.

Honorable Monsieur le Président,

En ce jour de fête, qui symbolise l'unité et l'histoire héroïque de la France, je vous forme tous mes souhaits amicaux de santé et de grandes réussites dans toutes vos initiatives au profit de la paix et de la prospérité du peuple ami français.»

Air Arabia et le Fonds des intérêts de l'État vont signer un accord sur la création d'une nouvelle compagnie aérienne nationale arménienne



Un accord sur la création d'une nouvelle entreprise commune sera signé entre la compagnie Arab Airlines et le Fonds d'intérêt national d'Arménie (ANIF, un fonds d'investissement public-privé). Air Arabia veut participer à la création d'une nouvelle compagnie aérienne nationale d'Arménie. Sheikh Abdullah Bin Mohammed Al Thani, président du conseil d'administration de la société, et Adel Abdullah Al Ali, directeur de la société, ont fait cette déclaration lors de leur rencontre avec le président arménien Armen Sarkisyan à Erevan, a rapporté le service de presse présidentiel.

Le président arménien Armen Sargsyan s'était déjà entretenu de la création de la nouvelle compagnie aérienne lors de sa visite aux Émirats arabes unis où il avait rencontré Sultan Bin Mohammed Al Qasimi, l'émir de Sharjah. Le Président a profité de l'occasion pour lui demander de transmettre ses meilleurs vœux à Al Qasimi. Il s'est félicité de la coopération qui se noue avec une compagnie aérienne aussi importante et a noté le succès des négociations qui ont duré deux ans. « L'Arménie traverse une période difficile et nous apprécions nos amis qui, dans ces moments difficiles, restent avec nous et lancent de nouveaux projets. Nous entretenons des relations chaleureuses et amicales avec les pays arabes, comme en témoigne votre visite. Nous attendons de nouveaux projets et initiatives », a déclaré M. Sargsyan.

Exprimant sa gratitude pour la réception, le Cheikh Al Thani a noté qu'il appréciait hautement les relations entre l'Arménie et les Emirats, ainsi que les efforts du Président arménien pour leur développement.

Comme il est indiqué dans le programme de création de l'entreprise, les vols de la nouvelle compagnie nationale doivent commencer l'année prochaine. La compagnie aérienne nationale arménienne, Armenian Airlines, a fonctionné de 1991 à 2003, date à laquelle elle a été déclarée en faillite. Ensuite, ce statut a été attribué à Armavia Airlines, qui n'avait pas de participation de l'État. En 2013, l'entreprise a également été déclarée en faillite.

COVID-19: l'Arménie signale 162 nouveaux cas de coronavirus

Le 16 Juillet à 11 heures l'Arménie avait confirmé 162 nouveaux cas d'infections au coronavirus et 106 guérisons et 2 décès en une journée. Depuis l'apparition du virus, l'Arménie a enregistré au total 227 111 cas d'infection dont 218 128 furent guéris et 4558 sont décédés. 3315 tests ont été pratiqués en Arménie au cours de la dernière journée. Le 16 Juillet, 3315 patients atteints du Covid-19 étaient traités en Arménie.

Un film sur l'Artsakh projeté au Festival de Cannes



« Si le vent tombe », une coopération entre la France, la Belgique et l'Arménie, raconte l'histoire d'un expert français qui vient examiner l'aéroport local de Stepanakert et apprend à connaître les habitants.

Le film de la réalisatrice Nora Martirosyan est symbolique : peu de temps après la fin du tournage, une guerre de 44 jours a éclaté, et certaines des zones où le film a été tourné sont désormais occupées.

Selon la productrice du film, Julie Paradian, le film est en lice pour une nomination à l'Oscar du meilleur film en langue étrangère.

Un soldat arménien tué lors d'une fusillade dans la section Yeraskh de la frontière

Le Ministère de la Défense de l'Arménie informe qu'un militaire des Forces armées arméniennes a été mortellement blessé lors d'une fusillade sur la section Yeraskh de la frontière arméno-azerbaïdjanaise.

Dans le communiqué de presse du ministère, il est particulièrement déclaré ce qui suit :

« Un incident a été enregistré dans la section Yeraskh de la frontière arméno-azerbaïdjanaise le 14 juillet vers 10h30. Les unités des forces armées azerbaïdjanaises, afin de faire avancer les positions militaires, ont tenté d'effectuer des travaux de fortification à l'aide d'équipements d'ingénierie.

Après les contre-actions de la partie arménienne visant à arrêter les travaux mentionnés, les militaires azéris ont ouvert le feu en direction des positions arméniennes. A la suite de fusillade, un militaire des forces armées de la RA a été mortellement blessé. La partie azerbaïdjanaise a également des pertes.

Le ministère de la Défense de la RA condamne fermement la nouvelle provocation de la partie azerbaïdjanaise et prévient qu'elle fera l'objet de représailles sévères. L'entière responsabilité de l'aggravation de la situation incombe aux dirigeants militaro-politiques de l'Azerbaïdjan ».

La Maison du soldat ou le devoir de réparation

« Assumer le devoir de réparation ». C'est l'engagement que s'est fixée le Centre de réhabilitation du défenseur de la patrie, plus communément nommé la « Maison du soldat ». Il prodigue des traitements de pointe en soins hospitaliers ou ambulatoires à 300 anciens combattants blessés et handicapés chaque mois, ceux de toutes les guerres et conflits armés auxquels ont fait face l'Arménie et l'Artsakh depuis trois décennies, soit plus de 9000 personnes à ce jour.

Par Lusiné Abgarian et Olivier Merlet

Médecine de pointe, approche globale

Fondé en 2018 par l'ONG « Soutien aux soldats blessés et handicapés » en collaboration avec l'Université de Médecine et le Ministère de la défense, c'est grâce aux efforts de la communauté pan-arménienne, en particulier celle des Pays-Bas, que la structure a pu se doter des équipements physio-thérapeutiques les plus modernes et recruter les meilleurs spécialistes, post-traumatologues et kinésithérapeutes, souvent formés à l'étranger. Des chirurgiens de renommée mondiale sont régulièrement invités pour y réaliser des interventions délicates telles que la pose de prothèses, par exemple.

Unique en son genre, cette institution abrite bien plus qu'un simple centre de réhabilitation fonctionnelle. Au-delà de l'aspect purement médical de leur rééducation, la « Maison du soldat » assure également la prise charge psychologique des patients et facilite leur réintégration sociale au travers de formations professionnelles spécialisées et un accompagnement personnalisé vers le marché du travail. L'approche se veut globale de façon à garantir un retour à la vie ordinaire le plus rapide possible.

Réparer les corps, soigner les âmes

L'agencement de ce vaste



complexe a été pensé dans cet esprit. Installé dans les anciens locaux administratifs de l'Université de Médecine, il en a gardé le décor soigné et chaleureux. Bien loin de l'atmosphère stérilisée aux parfums d'éther d'un hôpital, il ressemble davantage à une pension de famille cossue ou un lycée anglais. Au rez-de-chaussée du bâtiment, à côté d'une salle de lecture et de repos, véritable lounge avec boiseries, fauteuils et divans de cuir noir, on trouve une bibliothèque aux portes vitraillées et encore une salle informatique dernier cri.

Ici, l'ambiance est calme, feutrée, mais vivante. La guerre est là, présente dans les mémoires et dans les chairs, visible sur les corps meurtris et les « gueules brisées », mais le confort des lieux et le bien-être qui s'en dégage confèrent aux soldats le moral et l'optimisme dont ils ont besoin pour assumer leur nouvelle condition. Un véritable laboratoire-cocon entièrement voué à la renaissance des défenseurs de la patrie.

Les héros sont solides, ne laissent rien paraître et jamais ne se lamentent sur ce qu'ils ont perdu. Leur optimisme est extraordinaire. Le « choc de la guerre » ne les a toutefois pas laissés indemnes. Bien qu'ils évitent souvent d'en parler, traumatismes et souffrances psychologiques sont réelles. Les programmes développés par la « Maison du soldat » ne les ignorent pas.

Célébration en l'Église Apostolique Arménienne Ste. Marie de Nice en présence de Son Excellence Vahan Hovhanessian Primat du Diocèse de France de l'Église Apostolique à l'occasion du Pèlerinage des Jeunes

Le Dimanche 11 juillet, les jeunes participants du pèlerinage diocésain, ont assisté à la messe dominicale célébrée par Son Excellence Monseigneur Vahan Hovhanessian en présence du Rev. Père Gomidass Hovnanian chantée par Tebratz Tass. Après cette belle liturgie les participants ont été invités par le Conseil Paroissial de l'église Sainte Marie Mère de Dieu pour déjeuner autour d'un khorovatz à la salle Aghavnie Hatemian au sein du Complexe Barsamian. Cette journée inoubliable a été accompagnée par des chants et danses arméniens.

L'église Apostolique Arménienne Ste. Marie va fêter le dimanche 15 août prochain le 94e anniversaire de sa consécration à l'occasion de la Fête de l'Assomption de la Vierge Marie dont un nombre important de fidèles de la Côte d'Azur mais aussi de toute la France et ailleurs participent chaque année avec la bénédiction du madagh et raisins. Cette fête traditionnelle sera l'occasion une nouvelle fois de prier pour le souvenir des premiers arrivants à Nice, rescapés du Génocide Arménien, qui ont construit cette sainte église de leurs mains et légué aux futures générations.



Asbarez | post

Շիֆ 950,000 Տոլարի Աջակցութիւնը Մաս Դարձուց 2022ի Ամառը



Հինգշաբթի, 15 Յուլիսին, Քոնկրետի Հայկական համախմբումի փոխատենապետ Էտրմ Շիֆ յայտարարեց, թէ 2022ի դաշնակցային ամառը նախագիծին մէջ, 950,000 տոլարի աջակցութիւն ապահոված է Կլենտէյլի քաղաքամէջը կառուցուիլը Հայ-ամերիկեան թանգարան-մշակութային կեդրոնին համար:

«Ամերիկահայերը կարեւոր մէկ մասնիկն են այս երկրին եւ իրենց անդուծութիւններով, մշակոյթով եւ աշխոյժ համայնքներով հարստացուցած են զայն: Անոնց պատմութիւնը նաեւ ամերիկեան պատմութիւն մըն է, պատմութիւն մը յոյսի եւ յարատեւման՝ զանազան դժուարութիւններու դիմաց: Թանգարանը այս պատմութիւնն է, որ պիտի մատուցէ գալիք սերունդներուն», յայտնեց Շիֆ:

Հայ Դատը Թուրքիոյ Դեսպանի Թեկնածուի Դիրքորոշումներուն Յստակացում Կը Պահանջէ



Ամերիկայի Հայ Դատի յանձնախումբը յայտարարեց, թէ մօտէն պիտի հետեւի Թուրքիոյ մօտ Միացեալ Նահանգներու դեսպանի թեկնածու նշանակուած նախկին ծերակուտական Ճեֆ Ֆլէյքի պաշտօնի վաւերացման Ծերակոյտի լսումներուն, որպէսզի կարելի ըլլայ յստակացնել անոր դիրքորոշումները՝ յատկապէս հայութիւնը յուզող հարցերուն վերաբերեալ, կը յայտնէ Ամերիկայի Հայ Դատի յանձնախումբի ատենապետ Բաֆֆի Համբարեան:

Արեւմտեան Ամերիկայի Համահայկական Խորհուրդի Յայտարարութիւնը



Աւելի քան մէկ տարի «Քորոնա» ժահրի համաժարակի պարտադրած սահմանափակումներէն ետք, Արեւմտեան Ամերիկայի Համահայկական Խորհուրդը անգամ մը եւս ի մի եկաւ 30 Յունիս 2021ին եւ վերահաստատեց իր հաւաքական յանձնառութիւնը շարունակելու առաքելութիւնն ու ծառայութիւնը: Իր օրակարգին վրայ, Խորհուրդը յատկապէս քննարկեց հետեւեալ հարցերը.

- Լսելէ ետք Քալիֆորնիոյ ընտրական օրէնքի եւ ընտրատեղամասերու վերադասաւորման վերաբերող փոփոխութիւններու մասին մանրամասն զեկոյց մը, որ պատրաստուած էր Ամերիկայի Հայ Դատի յանձնախումբի ներկայացուցիչներուն կողմէ, Խորհուրդի ժողովին մասնակցողները արձանագրեցին իրենց խոր մտահոգութիւնները գալիք փոփոխութիւններուն նկատմամբ:

Ատրպէյճանի Կը Շարունակէ Սահմանային Վիճակին Մասին Ապատեղեկատուութիւն Տարածել



Ատրպէյճանի պաշտպանութեան նախարարութիւնը, որ սկսած է ապատեղեկատուութիւն տարածել գրեթէ ամէնօրեայ դրութեամբ, 15 Յուլիսին եւս ձեռնպահ չմնաց տեղեկատուական սադրիչ գործողութիւններէ:

Արդարեւ, այդ երկրի պաշտպանական գերատեսչութիւնը տարածեց հաղորդագրութիւն մը, ըստ որուն, 15 Յուլիսին Հայաստանի գինուած ուժերու ստորաբաժանումները Գեղարքունիքի մարզի մարտական յենակէտերէն կրակ բացին ատրպէյճանական դիրքերուն ուղղութեամբ:

«Տեղեկութիւնը չի համապատասխանում իրականութեանը. ՀՀ զինուած ուժերը հրադարձարի պահպանման ռեժիմը չեն խախտել: Հայկական ստորաբաժանումները, անհրաժեշտութեան դէպքում, իրականացնում են միայն հակառակորդին հակազդելու գործողութիւններ», կ'ըսուի Հայաստանի պաշտպանութեան նախարարութեան հաղորդագրութեան մէջ:

ÉDITORIAL

L'Arménie en crise sécuritaire et constitutionnelle

Avec deux mois de retard, le secrétaire général de l'OTSC, Stanislav Zas, a répondu à la demande d'intervention formulée par l'Arménie suite aux violations de ses frontières par l'Azerbaïdjan. Celui-ci a qualifié la situation d'« incident frontalier qui ne relève pas de la charte de l'organisation sur la défense collective ». Une déclaration tout aussi inacceptable que prévisible. Comment l'OTSC, une structure qui sert les intérêts russes, pourrait-elle avoir une position différente de celle de la Russie ?

Il ne faut pas se faire d'illusions, attendre l'aide humanitaire ou avoir de grandes attentes de partenariat ou d'alliance dans la protection des intérêts de l'État arménien, alors que même la classe politique arménienne elle-même ne respecte et ne soutient pas les institutions de l'État arménien, alors même que la défaite imposée à l'Arménie par les puissances étrangères a été perçue comme une opportunité de renverser le gouvernement.

Les responsables gouvernementaux ont réagi à cette déclaration absurde de l'OTSC en rappelant que les incidents frontaliers ont pourtant fait des dégâts. En effet, la partie arménienne a eu un soldat tué, un autre blessé et six captifs.

La déclaration de l'OTSC est un signal très important pour remédier à l'état de paralysie du système de sécurité arménien, dont la seule issue serait les efforts conjoints des forces politiques. Cependant, l'intérêt des forces d'opposition arméniennes est différent : contester les résultats des élections législatives devant la Cour constitutionnelle afin de faire les annuler.

Sans les problèmes de sécurité auxquels la République d'Arménie est confrontée, les problèmes de frontière, les menaces découlant du partenariat militaire turco-azéri, l'appel de l'opposition auprès de la Cour constitutionnelle pourrait être considéré comme un signal positif. Les anciens présidents Kot-

charian et Sarkissian, installés à la tête du pouvoir grâce à des violations électorales et des fraudes, parlent aujourd'hui de justice, réclament justice et accusent le gouvernement d'utilisation illégale de moyens administratifs. Il en est de même pour la FRA qui, pendant des années, a fermé les yeux sur les illégalités du gouvernement de l'époque, a profité de sa générosité et fait aujourd'hui appel à la Cour constitutionnelle pour condamner les prétendues violations électorales commises par les autorités.

Dans le cas de la FRA, il y a encore plus grave. La réforme constitutionnelle de 2015 a établi un nouvel ordre parlementaire en Arménie, dont la FRA était l'un des plus grands partisans, annonçant même avec enthousiasme la fin de la Troisième République et le début de la Quatrième, malgré de nombreuses violations électorales et d'innombrables lacunes et contradictions apparues après l'arrivée au pouvoir de Serge Sarkissian, et plus tard de Nikol Pachinian.

À l'heure actuelle, la mise en œuvre de changements constitutionnels est nécessaire pour sortir le pays de la crise constitutionnelle. Cette question sera au centre des préoccupations du Parlement nouvellement élu, une question à laquelle le Président de la République a une nouvelle fois fait référence à l'occasion de la Fête de la Constitution le 5 juillet. Comment résoudre les problèmes de sécurité et de stabilité du pays, de séparation équilibrée des organes du pouvoir, s'il règne une atmosphère de provocations hostiles au sein du Parlement ?

Malgré tout cela, il y a des signaux positifs venant des États-Unis et de l'Union européenne, qui ont fait de généreuses promesses d'aide internationale pour soutenir le développement économique et l'ordre constitutionnel, qui sont des composantes importantes de la sécurité du pays.

J. Tch. ■

ARMÉNIE - AZERBAÏDJAN

L'OTSC rejette l'appel d'Erevan sur les violations à la frontière arménienne

L'Organisation du traité de sécurité collective dirigée par la Russie (OTSC) a rejeté l'appel d'Erevan lancé en mai après que les forces azerbaïdjanaises ont violé les frontières souveraines de l'Arménie et avancé leurs positions dans les provinces de Gegharkounik et Sunik.

Qualifiant les violations d'« incidents frontaliers », le secrétaire général de l'OTSC, Stanislav Zas, a déclaré samedi aux journalistes que la situation ne relevait pas de la charte de l'organisation sur la défense collective.



Positions azéries et arméniennes dans la région de Sunik

« Il faut comprendre que le potentiel de l'OTSC n'est utilisé qu'en cas d'agression, d'attaque [contre l'un des pays membres]. Il s'agit en fait d'un incident frontalier. Dieu merci, il n'y a pas de victimes. Il s'agit d'un incident frontalier, il doit être résolu et nous sommes favorables à une résolution pacifique », a déclaré Zas.

Le mois dernier, un soldat arménien a été tué et six autres ont été pris en otage par les forces azerbaïdjanaises, aggravant une situation déjà tendue. Selon les responsables arméniens, il y a actuellement 1 000 soldats azerbaïdjanais sur le territoire souverain de l'Arménie, ce qui constitue une menace pour la vie des citoyens arméniens vivant dans les zones frontalières.

Dans ses remarques, Zas a affirmé qu'il n'y avait pas eu d'escalade du conflit.

« En fait, nous ne pouvons pas parler d'une escalade de la situation là-bas. Il y a beaucoup de travail à faire sur la question des frontières, la résolution de toutes ces questions controversées, mais elles doivent être résolues à la table des négociations », a déclaré Zas.

Le secrétaire général de l'OTSC a expliqué qu'après avoir reçu la demande de l'Arménie en mai, l'organisation a tenu des consultations sur la situation dans les régions frontalières du pays.

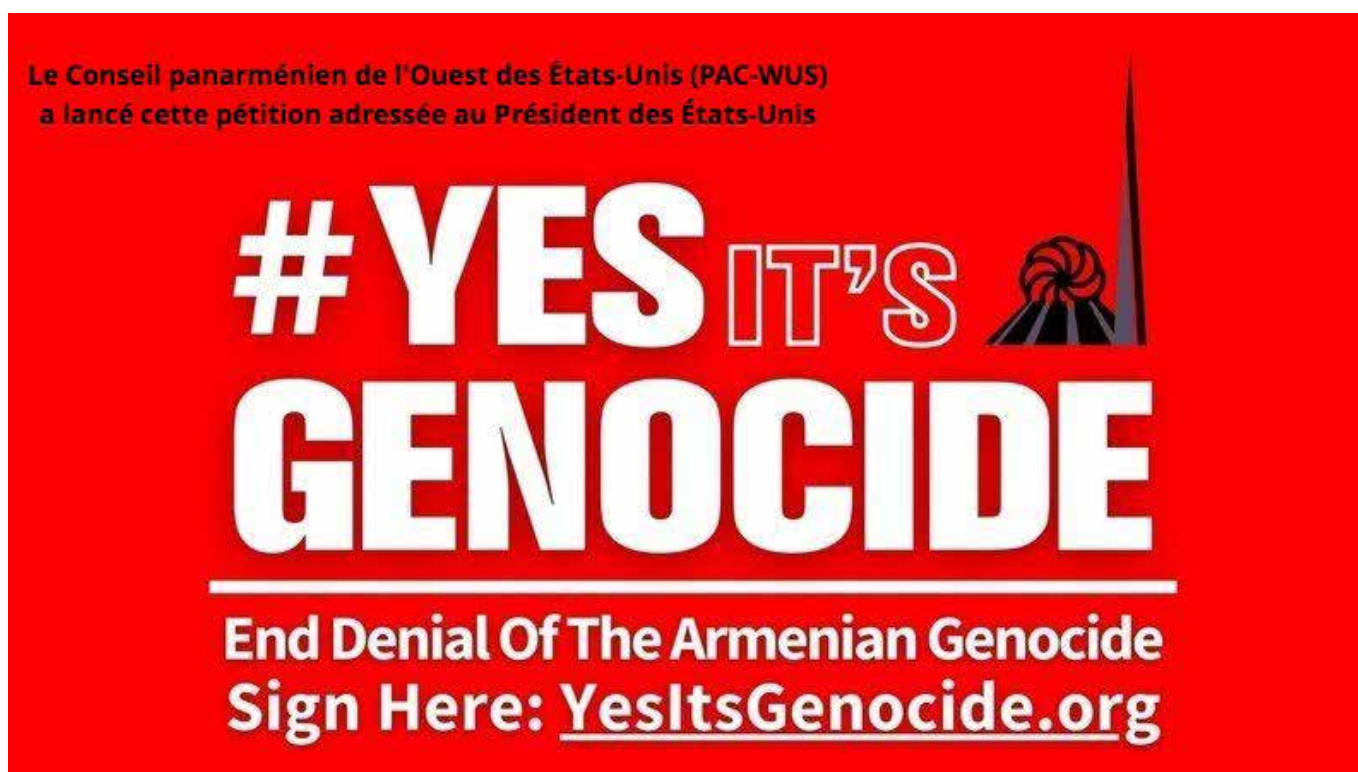
« Des consultations ont eu lieu au niveau des ministres de la Défense, des secrétaires des conseils de sécurité, et j'ai contacté à la fois le ministre arménien des Affaires étrangères et le ministre de la Défense. Nous avons discuté de cette situation. De plus, nous avons déjà eu une discussion générale sur cette situation lors du Conseil ministériel [Conseil des ministres des Affaires étrangères de l'OTSC] à Douchanbé », a déclaré Zas.

« La décision de former une mission de surveillance n'a pas été prise, bien que, bien sûr, la situation soit surveillée », a déclaré Zas, ajoutant que l'organisation recevait les informations nécessaires de nombreuses sources, notamment de l'Arménie et des soldats de la paix russes.

Quinze prisonniers de guerre libérés par l'Azerbaïdjan

Dans un accord négocié par la Russie, l'Azerbaïdjan a libéré samedi soir 15 prisonniers de guerre arméniens après avoir reçu de plus amples informations de l'Arménie sur les champs de mines autour du Haut-Karabakh. ►

L'association pour la recherche et l'archivage de la mémoire arménienn poursuit la collecte d'archives liées à la présence de la diaspora arménienne de France ainsi que la numérisation de nombreux documents.



L'édito du Président

Chers amis,

L'histoire retiendra qu'en ce 24 avril 2021 aux environs de 17 h 30, heure française, la nouvelle venue d'outre-Atlantique s'est répandue comme une traînée de poudre. Curieusement, j'ai pensé à Auguste BARTHOLDI et sa statue de la Liberté ! Il a suffi que le 46ème président des États-Unis retire le bâillon qui l'entravait pour que la vérité s'exprime sans retenue. Le massacre des Arméniens planifié par le gouvernement des Jeunes Turcs est enfin qualifié de crime de génocide ! Les martyrs de 1915 ont dû ressentir ce souffle de vérité comme une caresse à leurs âmes. En politique, le respect de la parole donnée mérite d'être salué et souligné. Puisse cet acte de vérité entraîner les États qui se taisent, à se ressaisir et ainsi ne plus sacrifier la vérité sur l'autel de la réal-politique !

L'Association pour la Recherche et l'Archivage de la mémoire arménienne se sent encouragée à poursuivre inlassablement son travail de mémoire commencé depuis déjà plus de 23 ans. Continuez à nous confier vos archives, ne jetez plus rien !

L'association tient à remercier tous les donateurs d'archives qui nous ont fait confiance. Ces documents de toute nature enrichissent notre fonds et nous les conservons avec le plus grand soin, dans le seul but de les mettre en valeur afin de les transmettre aux générations futures.

La mémoire se partage, la mémoire se protège, continuons ensemble, merci à tous !

Jacques OULOSSIAN

Donation des photos ARAX, collection DJOLOLIAN

Krikor DJOLOLIAN, photographe à Paris depuis 1923 jusqu'à son décès en 1975, a réalisé un grand nombre de reportages photographiques concernant notamment la vie de la communauté arménienne en France. Ces archives représentent une grande valeur historique. Patrice DJOLOLIAN, a fait don à l'ARAM d'une sélection importante des archives du Studio ARAX, constituée de négatifs principalement en verre, de photos et de journaux.



Cette collection a été numérisée en mai 2021, à partir de centaines de plaques de verre qui ont été re-conditionnées dans des matériaux agréés pour la conservation à long terme.



Editions Parenthèses

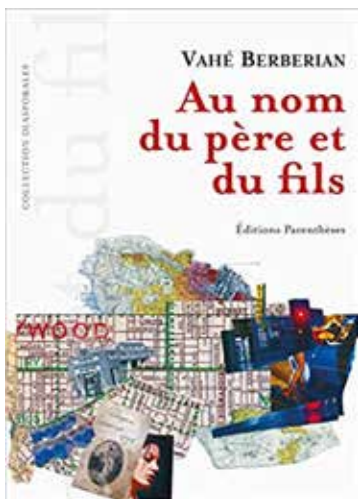
« **Que pouvait-elle comprendre, Hortense, en effet ? Qui pouvait comprendre quoi que ce soit ? C'était un secret réservé aux Arméniens. Seul un Arménien pouvait comprendre ce secret et l'Arménien était fier de son secret, de sa petite maladie. Voilà ce qu'Hortense ne savait pas. Comment d'ailleurs aurait-elle pu le savoir ?** »

Zareh Vorpouni, in Le Candidat



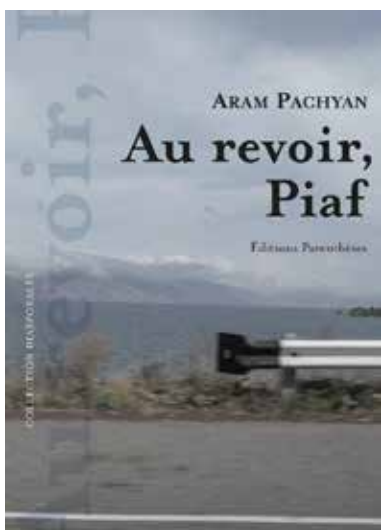
Zareh Vorpouni
Le Candidat
 Collection : Diasporales
 16,5 x 23 cm, 216 pages, 2021.
 ISBN 978-2-86364-375-4
 PRIX : 19 €

Le Candidat est l'un des romans les plus marquants de la littérature arménienne en diaspora. Le roman de la tentative de survivre à un désastre, qui constitue l'arrière-fond de toute la somme romanesque de Vorpouni. Le roman, comme un retour à [...]



Vahé Berberian
Au nom du père et du fils
 Collection : Diasporales
 16,5 x 23 cm, 160 pages, 2021.
 ISBN 978-2-86364-369-3
 PRIX : 18 €

« **...le buste de mon père était si lourd, qu'au moment de le descendre de son piédestal il m'a échappé des mains et s'est cassé en mille morceaux ; je les ai gardés jusqu'à l'âge de 36 ans dans notre appartement au troisième étage, à l'angle de Normandie et [...]**



Vahé Berberian
Au nom du père et du fils
 Collection : Diasporales
 16,5 x 23 cm, 160 pages, 2021.
 ISBN 978-2-86364-369-3
 PRIX : 18 €

Piaf, Zizou, Sahak, Mickey ou Cardinal, autant de surnoms parmi les protagonistes de ce roman conçu sous la forme d'une partition, qui nous plonge dans un univers clos. Le narrateur est revenu depuis plusieurs mois, mais il est hanté par ses [...]



Vahé Oshagan
Onction
 Collection : Diasporales
 16,5 x 23 cm, 128 pages, 2020.
 ISBN 978-2-86364-347-1
 PRIX : 19 €

Philadelphie, un dimanche d'hiver, froid et humide. Le prêtre de l'église Saint-Serge se prépare pour la messe. Les fidèles arrivent petit à petit et garent leurs berlines américaines rutilantes sur le parking. Trois jeunes gens sont là, prêts pour une [...]

092-01749



QUATRIEME FESTIVAL ARMENIEN

de Paris, France

DIOCÈSE DE FRANCE DE L'ÉGLISE ARMÉNIENNE ET
L'ASSOCIATION DE LA JEUNESSE DE L'ÉGLISE ARMÉNIENNE (AJEA) ET
L'ASSOCIATION NATIONALE CARITATIVE ET CULTURELLE DES DAMES DE
L'ÉGLISE APOSTOLIQUE ARMÉNIENNE (ANCDEA)

AVEC LA PARTICIPATION DE LA MAIRIE DU 8EME ARRONDISSEMENT

Dimanche 05 SEPTEMBRE 2021
De 12h à 18h

RUE JEAN GOUJON, PARIS 8^{EME}

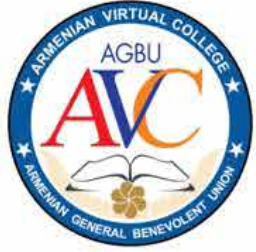
Le Diocèse de France et les Associations de Jeunesse et des Dames de l'Église Apostolique Arménienne de France sont heureux d'annoncer l'organisation du quatrième festival arménien en plein air de Paris.

Au programme : restauration arménienne, musique, piste de danse, stands avec livres en français et en arménien, souvenirs, jeux et activités pour les enfants, tombola avec de nombreux lots!

Si vous désirez participer, réserver un stand ou faire un don, vous pouvez contacter le comité du festival : Tél : 01 43 59 67 03 ou 06 75 62 17 40 festival@diocesearmenien.fr

**MARQUEZ DANS VOS AGENDAS
LA DATE DE CETTE
BELLE JOURNÉE
ARMÉNIENNE
PLEINE DE JOIE ET
DE SURPRISES!**

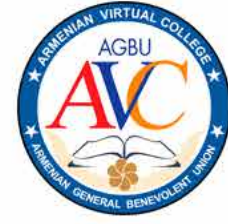




Armenian Virtual College

by the Armenian General Benevolent Union

SESSION D'ÉTÉ GRATUITE



APPRENEZ DEPUIS N'IMPORTE QUEL ENDROIT

Des matières arméniennes de base dans différentes langues en fonction de votre horaire : 8 semaines ou 16 semaines, ou selon le programme asynchrone d'auto-apprentissage

Inscrivez-vous maintenant!

La session d'été 2021



Du 19 juillet au 21 septembre

Langue Arménienne Arménien oriental ou occidental

La faculté de la langue arménienne offre à ses étudiants l'opportunité d'apprendre l'arménien oriental ou l'arménien occidental en tant que seconde langue étrangère. niveaux avancés.



Culture Arménienne Architecture et Musique

La faculté de culture arménienne offre à ses étudiants une introduction sur les aspects de la culture arménienne et sur le riche patrimoine culturel des Arméniens dans la patrie historique, ainsi que hors frontières de la patrie.



Histoire d'Arménie

La faculté d'histoire de l'Arménie offre à ses étudiants la possibilité d'explorer le passé historique et le présent du peuple arménien.



Du 19 juillet au 21 septembre

Échecs

Les cours en ligne d'échecs de l'UVA sont élaborés en collaboration avec l'Académie d'échecs d'Arménie.

Pèlerinage d'été pour les jeunes de 8 à 18 ans

Soyez la Lumière du Mionde

Le Diocèse de l'Église Apostolique Arménienne de France et les Jeunes de l'Église Arménienne de France (AJEA) sont heureux de vous annoncer le troisième Pèlerinage d'été pour les jeunes de 8 à 18 ans afin d'apprendre la belle culture arménienne tout en s'amusant le plus possible dans un milieu joyeux.

"SOYEZ LA LUMIÈRE DU MONDE"



Le Diocèse de l'Église Apostolique Arménienne de France et les Jeunes de l'Église Arménienne de France sont heureux de vous annoncer le troisième

Pèlerinage d'été pour les jeunes de 8 à 18 ans afin d'apprendre la belle culture arménienne tout en s'amusant le plus possible dans un milieu joyeux.



**Le thème de cette année sera:
"Soyez la Lumière du monde"**

- Lieu: Sanctuaire Notre Dame de Laghet, Route de Laghet, 06340 La Trinité
- Date : du 8 au 15 juillet 2021
- PAF : - 350 € - 280 € (Hors région Parisienne)



Au programme :

- Prière
- Enseignements : Catéchisme et Histoire
- Chants et danses arméniens
- Activités Sportives
- Jeux
- Plage

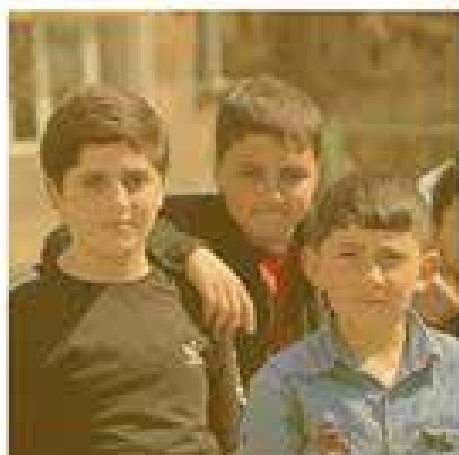
Contact: Bureau du Primat
Adresse: 15 rue Jean Goujon, 75008 Paris
Tél: 01.43.59.15.30
E-mail: bureauduprimat@diocesearmenien.fr



AGBU ACT

armenians come together

APPEL AUX VOLONTAIRES



**PARTEZ EN ARMÉNIE ET
SOUTENEZ LES FAMILLES
DÉPLACÉES D'ARTSAKH**

**L'UGAB ORGANISE
PLUSIEURS DÉPARTS :**

6-14 juin 2021

8-16 août 2021

5-13 septembre 2021

MISSIONS

- DISTRIBUTION DE COLIS ALIMENTAIRES
- DISTRIBUTION DE PRODUITS D'HYGIÈNE
- DISTRIBUTION DE PRODUITS DE PREMIÈRE NÉCESSITÉ
- JOURNÉES D'ANIMATION POUR LES ENFANTS

Devenez bénévole !
Inscrivez-vous en envoyant
un email à france@agbu.org



UNIVERSITÉ FRANÇAISE EN ARMÉNIE

5

FACULTÉS

- Droit
- Marketing
- Gestion
- Finances
- Informatique et mathématiques appliquées

PLUS DE
2500



ALUMNI

plus de 93% des alumni des 3 dernières années sont en activité professionnelle

> **93%**

2

PARTENAIRES
ACADÉMIQUES

- l'Université Jean Moulin Lyon 3 depuis 2005 : univ-lyon3.fr
- l'Université Toulouse 3 Paul Sabatier depuis 2018 : univ-tlse3.fr



UNIVERSITÉ
TOULOUSE III
PAUL SABATIER



ENVIRON

1450

INSCRITS
en Licence, Master et
aux cours préparatoires



Lycée Français Anatole France Erevan Arménie

2 rue Nar-Dos, 0018 Erevan, Arménie
+374 11 58 36 64
www.lyceefrancais.am

Pourquoi choisir le Lycée Français Anatole France ?

L'excellence éducative française en Arménie

- un établissement homologué par les ministères français des Affaires étrangères et de l'Education nationale
- membre du réseau de l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (522 établissements dans 139 pays dans le monde)
- une équipe de professionnels qualifiés français et arméniens
- un programme éducatif complet et cohérent de 2 à 18 ans.

Un établissement international

- un curriculum conforme aux programmes officiels français et intégrant un enseignement obligatoire de la langue et de la culture arméniennes
- une formation plurilingue : 7 langues enseignées (français, arménien, anglais, russe, allemand, espagnol, chinois)
- une ouverture culturelle sur le monde : la rencontre de plus d'une douzaine de nationalités.

Une pédagogie mondialement reconnue

- un cursus conduisant au diplôme français du baccalauréat, porte d'entrée vers les universités en France, en Arménie et partout dans le monde
- l'école maternelle française : un modèle reconnu dans le monde
- un système éducatif parmi les 10 meilleurs de l'Union européenne (classement PISA)
- une culture de l'autonomie, de la réflexion, du vivre ensemble et de l'engagement social



Lycée Français
Anatole France

Lycée Français Anatole France

2 rue Nar-Dos, 0018, Erevan | +374 11 58 36 64
info@ecolefrancaise.am | www.ecolefrancaise.am



ARMENIE

EREVAN CENTRE VILLE

RESIDENCE & HOTEL YEZEGUELIAN



24 Studio & Appartement

*Dans le Parc de l'Hotel Congres
Mitoyen de l'Ambassade de France*



CUISINE

RESERVATION EREVAN

Mr Mher :

00 374 91 57 01 70
(WhatsApp et Viber)

Mr Martun :

00 374 91 47 02 44
(WhatsApp et Viber)

Mail:

yezeguelian@aol.com

BUREAU PARIS

Accueil à l'Aéroport GRATUIT

Un accueil chaleureux
Gardinnage 24h/24
Cuisine-Réfrigérateur
Coffre - TV - Café - Bar
BAR GRATUIT

34, Avenue des Champs-Élysées PARIS 8e
Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 - 59 66 72

A la même adresse
UNION DES FRANCAIS DE L'ETRANGER
Président Fondateur
Raymond Yezéguelian : 06 63 54 22 30

Citations

“Jésus prit un petit enfant, le plaça au milieu d’eux, et, l’ayant pris dans ses bras, il leur dit: Quiconque reçoit en mon nom un de ces petits enfants me reçoit moi-même; et quiconque me reçoit, reçoit non pas moi, mais celui qui m’a envoyé.”

Marc 9: 36-37 (La Bible)

A S F E



**Alliance Solidaire des Français
de l'Étranger**

**2 rue Washington - 75008 Paris
+33 1 45 53 20 15**

Contact: contact@alliancesolidaire.org

EREVAN - CENTRE RESIDENCE YEZEGUELIAN

location appartements
tout confort avec cuisine, Wifi,
accueil français

250 euros la semaine

Tél.: + 37491 73 91 91
+ 37491 57 01 70

Centre ville
dans le Parc
de l'Hôtel Congress

Mail: yezeguelian@aol.com



Association Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :

**41 rue des écoles 94140 Alfortville
e-mail : aypradio@wanadoo.fr
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris
www.aypfm.com**



Henri Papazian

La cérémonie du Prix Aurora 2021 aura lieu à Venise

L'Initiative Humanitaire Aurora a annoncé que les événements du Prix Aurora 2021 se tiendront à Venise en Italie, du 8 au 10 octobre 2021.

Outre la cérémonie, au cours de laquelle le lauréat du Prix Aurora 2021 sera nommé et les Dialogues Aurora se tiendront, il y aura de nombreuses occasions pour les invités et les participants, y compris les membres du Comité de Sélection du Prix Aurora, les Humanitaires Aurora et d'autres représentants de la communauté Aurora, d'explorer le riche patrimoine arménien de cet endroit.

Les événements Aurora 2021 à Venise marqueront une première dans la mesure où la cérémonie de remise du Prix Aurora aura lieu en Europe. Ils mettront en lumière le lien étroit entre ce site culturel d'importance universelle et l'esprit d'Aurora, avec son respect profondément ancré pour la vie humaine partagée par chaque Arménie et tous les membres du mouvement mondial Aurora. Ce sera également la première cérémonie de remise du Prix Aurora hors ligne depuis le début de la pandémie de COVID-19.

Le 19 octobre 2020, l'Initiative Humanitaire Aurora a célébré son 5e anniversaire lors d'un événement virtuel de collecte de fonds à New York, dédié à la philosophie fondamentale d'Aurora de Gratitude en Action. Diffusé en direct depuis la bibliothèque publique de New York, l'événement mettait en vedette le co-fondateur d'Aurora et membre du Comité de Sélection du Prix Aurora, Vartan Gregorian, malheureusement décédé en avril 2021.

« Les principaux événements du Prix Aurora 2021 à Venise sont destinés à donner une chance à nos invités de se réunir pour la première fois depuis que nous avons été obligés de mettre tous nos événements en ligne. La dernière année et demie a été dure pour tout le monde, et nous avons subi de nombreuses pertes douloureuses. C'est pourquoi nous sommes très enthousiastes à l'idée d'exprimer notre gratitude à notre merveilleuse communauté, d'inviter des humanitaires du monde entier à Venise et de leur présenter le patrimoine arménien de cet endroit et son histoire riche et fascinante », a déclaré Noubar Afeyan, co-Fondateur de l'Initiative Humanitaire Aurora.

Les premières communautés arméniennes ont été établies dans la région il y a des siècles, et l'histoire de leur développement et de leur intégration réussis fait écho à l'identité complexe et composite qui définit le peuple arménien moderne et son impact mondial. Peu importe où ils sont nés, que ce soit à Erevan à Los Angeles, à Beyrouth et à Moscou, tous les Arméniens possèdent une compréhension aiguë de l'importance de la gentillesse, de l'humanité et de la gratitude, fortement reflétée dans la vision d'Aurora.

« L'Initiative Humanitaire Aurora transforme l'expérience arménienne en un mouvement mondial basé sur la philosophie de Gratitude en Action, et nous sommes très heureux d'avoir la cérémonie du Prix Aurora 2021 à Venise, l'un des sites les plus importants du patrimoine arménien, et de souligner notre présence en Europe après le succès de l'événement américain de l'année dernière. Aurora continue d'améliorer avec succès l'angle humanitaire, et nous sommes impatients de partager ce moment spécial de célébration des héros des temps modernes et du travail qu'ils accomplissent avec les membres de la communauté d'Aurora », a déclaré Ruben Vardanyan, co-fondateur de l'Initiative Humanitaire Aurora.



Président de Noyan Tapan Media Holding:
Tigran Haroutiunian
Rédacteur en chef de Noyan Tapan:
Gayané Arakélian
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan
Traductrice: Nona Petrossian
ISSN 1829-0604

Editeur: NT Holding LTD
Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1500 exemplaires - version papier
15.600 exemplaires - version électronique en pdf
Adresse en Arménie :
28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA
Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61
Adresse en France :
Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Bid
Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72
1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA,
USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72
URL: www.nt.am

L'Édition Française
de Noyan Tapan
est publiée par
Mr. Raymond Yezéguelian
E-mail :
Raymond.yezeguelian@gmail.com